



16 noiembrie 2015

Aj 8 nr. 453

AVIZ

la proiectul de lege pentru ratificarea Acordului de cooperare dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile straine (FATCA)

(nr. 419 din 30.10.2015)

Direcția generală juridică a examinat proiectul de lege menționat mai sus în conformitate cu art. 54 din Regulamentul Parlamentului, aprobat prin Legea nr. 797/1996, cu Legea privind actele legislative nr.780/2001 și expune următoarele considerente.

I. Proiectul de lege este înaintat cu titlu de inițiativă legislativă de către Guvern, fapt se corespunde prevederilor art. 73 din Constituție, art. 14 alin. (4) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale, precum și celor ale art. 47 din Regulamentul Parlamentului.

2. Proiectul are ca obiect de reglementare ratificarea Acordului de cooperare dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), semnat la Chișinău la 26 noiembrie 2014 și aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 765 din 28 octombrie 2015. Potrivit prevederilor art. 66 lit. g) din Constituție și celor ale art. 11 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, Acordul urmează a fi supus ratificării în Parlament.

3. Semnalăm asupra necesității respectării prevederilor art. 23 alin. (2) lit. f) din Legea nr. 780/200, conform cărora dosarul de însoțire a proiectului de act legislativ conține o listă a actelor, care necesită a fi elaborate sau revizuite în legătură cu adoptarea acestuia.

4. În vederea respectării uzanțelor redactării actelor legislative, din titlul proiectului de lege în limba rusă, vor fi excluse cuvintele “ подписанного в Кишинэу 26 ноября 2014 г. ”

5. În art. 1 al proiectului de lege, pentru respectarea uniformității cu terminologia textului Acordului, propunem utilizarea cuvântului “întocmit” în loc de cuvântul “semnat”.

6. La art. 2 din proiectul de lege, sintagma “ Ministerul Finanțelor ” va fi înlocuită cu cuvântul “ Guvernul ”. Conform prevederilor art. 23 alin. (1) din Legea nr. 595/1999, Guvernul întreprinde măsurile necesare pentru asigurarea executării tratatelor internaționale. Potrivit alin. (2) al aceluiași articol, autoritățile publice de atribuțiile cărora ține executarea tratatului internațional, asigură executarea obligațiilor, dar și realizarea drepturilor Republicii Moldova, care rezultă din prevederile tratatului și urmăresc executarea acestuia de către cealaltă parte la tratat.

7. Pentru corectitudine gramaticală și înlăturarea unor dificultăți sintactice, este necesară revizuirea întregului text al Acordului.

Procedura legislativă de înaintare a proiectului de lege spre examinare a fost respectată, iar oportunitatea examinării și adoptării acestuia aparține Parlamentului.

Șef Direcție generală



Ion CREANGĂ

Ex. M. Timofti

Tel. 268-471